



¿Es usted turista o transeúnte en Galápagos?

¿QUÉ DICE LA CONSTITUCIÓN DEL ECUADOR?

El Artículo 258 establece que la provincia de Galápagos es un Régimen Especial y que para su protección se limitarán los derechos de migración interna, trabajo o cualquier actividad pública o privada que afecte los ecosistemas insulares.

CONTROL DE MIGRACIÓN Y OBTENCIÓN DE LA TARJETA DE CONTROL DE TRÁNSITO

Antes de llegar a las islas Galápagos, los turistas y transeúntes deben registrar obligatoriamente su ingreso. (Ver "Cómo registrarse para ingresar a Galápagos")

TURISTAS:

Son las personas que visitan las islas Galápagos para conocer los atractivos turísticos de las Áreas Protegidas y zonas pobladas de la provincia insular.

TRANSEÚNTES:

Son las personas que llegan a Galápagos para realizar una actividad específica, previa autorización que emite únicamente la Dirección de Población y Control de Residencia del Gobierno de Galápagos.

RESPONSABILIDADES:

Las personas que viajen en calidad de turistas o de transeúntes a la provincia de Galápagos no podrán ejercer ninguna actividad lucrativa en el territorio y solo podrán permanecer un plazo máximo de 90 días al año, renovable excepcionalmente por una sola vez.

OBLIGACIONES:

- Obtener la Tarjeta de Control Tránsito (TCT) emitida por el Gobierno de Galápagos
- Obtener pasaje aéreo nacional, personal e intransferible, de ida y regreso entre el continente y las Islas.
- Portar todo el tiempo la Tarjeta de Control de Tránsito (TCT)

¿Are you a tourist or an in-transit traveller in the Galapagos?

What does the Constitution of Ecuador say?

Article 258 states that the Ecuadorian province of Galapagos is a Special Regime and for its conservation it demands the limitation of internal migration, employment or any public or private activity that may affect the Galapagos ecosystems.

MIGRATION CONTROL AND TRANSIT CONTROL CARD OBTENTION

Before entering the Galapagos, Tourist and In-Transit travellers must compulsorily register their entry (see "How to register for entry to the Galapagos")

TOURISTS:

Those individuals travelling to the Galapagos for pleasure and to visit touristic sites within the Protected Areas and towns.

IN-TRANSIT TRAVELLERS:

Those individuals travelling to the Galapagos for a specific activity with previous authorisation issued by the Migration and Residence Control Department of the Government of Galapagos.

RESPONSIBILITIES:

Those individuals travelling as tourists or in-transit in the Galapagos are not allowed to do business activities in this territory and have a maximum stay of 90 days per year, extendable for one time only in exceptional cases.

OBLIGATIONS:

- Obtain the Transit Control Card (Spanish acronym: TCT) issued by the Government of Galapagos.
- Obtain a non-transferable round trip ticket between Ecuadorian mainland and the Islands.
- Carry the TCT at all times during the stay for routine inspections.



Cómo registrarse para ingresar a Galápagos / How to register for entry to the Galapagos

1 PRE-REGISTRO / PRE-REGISTRATION

Ingrese a www.gobiernogalapagos.gob.ec y haga click en el link de PRE-REGISTRO TURISTAS (TCT). Ingrese su información en el formulario. Si cumple con todos los requisitos para viajar a Galápagos, recibirá un correo electrónico con los pasos que debe realizar en el aeropuerto.

Enter www.gobiernogalapagos.gob.ec in your internet browser and click on the "Pre-Registro" link at the left side of the page. Complete and submit the registration form. If you fulfil each requirement to travel to Galapagos you shall receive an e-mail containing the steps you need to follow at the airport.

2 EMISIÓN TCT / TCT CLEARANCE CARD

En los aeropuertos de Quito o Guayaquil, presente su documento de identidad en los counters del Consejo de Gobierno de Galápagos. Previo a la obtención de especie valorada la TCT confirme sus datos y cancele la tasa de \$10.00

Before departing from Quito or Guayaquil airports, show your travel identification document at the Consejo de Gobierno de Galápagos counters, confirm your personal information, pay a fee of \$10 and collect your TCT clearance card.

3 PRESENTE SU TCT / TURN IN YOUR TCT

Al llegar a Galápagos presente su TCT a un oficial de control del Gobierno de Galápagos

Upon your arrival to the Galapagos, show your complete TCT to the control officer of the Government of Galapagos.

www.gobiernogalapagos.gob.ec

Programa de FORMACIÓN PROFESIONAL Y DE CAPACITACIÓN para galapagueños



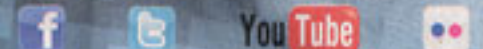
Consejo de Gobierno del
Régimen Especial
de Galápagos

Inscríbete!

www.gobiernogalapagos.gob.ec



Trabajamos juntos por Galápagos del Buen Vivir



Avanzamos
Patria!

SAN CRISTÓBAL

MES	PROGRAMA	MÓDULO	Fecha	
			Inicio	Fin
	ASISTENTE DE VENTAS	Marketing y Ventas	22/09/2014	09/10/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	AMBIENTES DE APRENDIZAJE	22/09/2014	04/10/2014
SEP.	AYUDANTE EN PANADERIA Y PASTERIA	ELABORACIÓN DE PAN BASE	22/09/2014	04/10/2014
	AYUDANTE EN INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y RESIDENCIALES	ELECTRICIDAD DOMICILIARIA	22/09/2014	04/10/2014
	PRESUPUESTO EMPRESARIAL	PRESUPUESTO Y FLUJOS DE CAJA	06/10/2014	22/10/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	MÉTODOS Y TÉCNICAS LÓGICAS	06/10/2014	20/10/2014
	AYUDANTE EN PANADERIA Y PASTERIA	ELABORACIÓN DE PANES ESPECIALES	13/10/2014	20/10/2014
OCT.	AYUDANTE EN INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y RESIDENCIALES	INSTALACIONES ELÉCTRICAS RESIDENCIALES DE ALUMBRADO Y TOMACORRIENTE	13/10/2014	27/10/2014
	ELABORACIÓN DE ARTESANÍAS CON ELEMENTOS REICLADOS	ELABORACIÓN DE ARTESANÍAS CON ELEMENTOS REICLADOS	13/10/2014	25/10/2014
NOV.	AYUDANTE EN INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y RESIDENCIALES	INSTALACIONES DE PORTEROS ELÉCTRICOS Y VIDEO PORTEROS.	10/11/2014	22/11/2014

ISABELA

MES	PROGRAMA	MÓDULO	Fecha	
			Inicio	Fin
	PRESUPUESTO EMPRESARIAL	PRESUPUESTO EMPRESARIAL	29/09/2014	13/10/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	ETAPAS EVOLUTIVAS DEL NIÑO/A	22/09/2014	04/10/2014
SEP.	INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE ACONDICIONADORES DE AIRE RESIDENCIALES	INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE ACONDICIONADORES DE AIRE RESIDENCIALES	29/09/2014	08/10/2014
	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	29/09/2014	11/10/2014
OCT.	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	AMBIENTES DE APRENDIZAJE	13/10/2014	27/10/2014
NOV.	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	MÉTODOS Y TÉCNICAS LÓGICAS	10/11/2014	22/11/2014

SANTA CRUZ

MES	PROGRAMA	MÓDULO	Fecha	
			Inicio	Fin
	ASISTENTE EN GESTIÓN HOTELERA	GESTIÓN DE LA RESTAURACIÓN	22/09/2014	04/10/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	ETAPAS EVOLUTIVAS DEL NIÑO/A	22/09/2014	04/10/2014
SEP.	AYUDANTE EN PANADERIA Y PASTERIA	ELABORACIÓN DE PAN BASE	22/09/2014	20/10/2014
	INYECCIÓN ELECTRÓNICA AUTOMOTRIZ	INYECCIÓN ELECTRÓNICA A GASOLINA Y DIESEL	22/09/2014	20/10/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	AMBIENTES DE APRENDIZAJE	13/10/2014	27/10/2014
	ASISTENTE EN GESTIÓN HOTELERA	GESTIÓN DE ALOJAMIENTO	06/10/2014	20/10/2014
	AYUDANTE EN PANADERIA Y PASTERIA	ELABORACIÓN DE PANES ESPECIALES	13/10/2014	27/10/2014
OCT.	INYECCIÓN ELECTRÓNICA AUTOMOTRIZ	DIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO CON INSTRUMENTACIÓN AUTOMOTRIZ	27/10/2014	10/11/2014
	ASISTENTE EN DESARROLLO INFANTIL	MÉTODOS Y TÉCNICAS LÓGICAS	10/10/2014	22/11/2014
	ASISTENTE EN GESTIÓN HOTELERA	GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS	27/10/2014	10/11/2014
NOV.	AYUDANTE EN PANADERIA Y PASTERIA	ELABORACIÓN DE PRODUCTOS EN PASTERIA	10/11/2014	22/11/2014
	ASISTENTE EN GESTIÓN HOTELERA	CALIDAD Y ATENCIÓN AL CLIENTE	17/11/2014	29/11/2014

PARROQUIA FLOREANA

MES	PROGRAMA	MÓDULO	Fecha	
			Inicio	Fin
	ANFITRÓN DE TURISMO COMUNITARIO	COORDINACIÓN PARA LA RECEPCIÓN DE LOS TURISTAS	22/09/2014	04/10/2014
SEP.	ANFITRÓN DE TURISMO COMUNITARIO	HOSPEDAJE Y CONVIVENCIA TURÍSTICA	29/09/2014	19/10/2014
OCT.	ANFITRÓN DE TURISMO COMUNITARIO	GUÍA DE TURISMO COMUNITARIO	27/10/2014	10/11/2014
NOV.	ANFITRÓN DE TURISMO COMUNITARIO	FINALIZACIÓN DE ACTIVIDADES TURÍSTICAS	17/11/2014	31/11/2014

Actores de la economía popular y solidaria

MES	PROGRAMA	MÓDULO	Fecha	
			Inicio	Fin
	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	22/09/2014	09/10/2014
	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	SERVICIO Y ATENCIÓN AL CLIENTE	22/09/2014	09/10/2014
SEP.	AYUDANTE DE COCINA NACIONAL	MANIPULACIÓN HIGIENICA DE ALIMENTOS	22/09/2014	04/10/2014
	CONFECCIONISTA DE ROPA DEPORTIVA	OPERACIÓN DE MÁQUINAS DE COSER	22/09/2014	04/10/2014
	NAVEGACIÓN DE INTERNET Y CORREO ELECTRÓNICO	NAVEGACIÓN DE INTERNET Y CORREO ELECTRÓNICO	06/10/2014	20/10/2014
	AYUDANTE DE COCINA NACIONAL	TÉCNICAS BÁSICAS CULINARIAS	06/10/2014	20/10/2014
	CONFECCIONISTA DE ROPA DEPORTIVA	CONFECCIÓN DE CAMISETAS	06/10/2014	20/10/2014
OCT.	ELABORACIÓN DE ARTESANÍAS CON ELEMENTOS REICLADOS	ELABORACIÓN DE ARTESANÍAS CON ELEMENTOS REICLADOS	06/10/2014	20/10/2014
	CONFECCIONISTA DE ROPA DEPORTIVA	CONFECCIÓN DE PANTALONETAS Y CALENTADORES	27/10/2014	10/11/2014
	AYUDANTE DE COCINA NACIONAL	PREPARACIÓN DE ENTRADAS	27/10/2014	10/11/2014
NOV.	CONFECCIONISTA DE ROPA DEPORTIVA	CONFECCIÓN DE CHOMPAS (DEPORTIVAS)	17/11/2014	29/11/2014
	AYUDANTE DE COCINA NACIONAL	PREPARACIÓN DE PLATOS FUERTES	17/11/2014	29/11/2014

INSCRIPCIONES:

Oficinas del Consejo de Gobierno de Galápagos en:
San Cristóbal y Floreana
 marcela.mendieta@gobiernogalapagos.gob.ec
 (05) 3010153 / 2521080 ext. 3133
Santa Cruz
 gary.gorozabel@gobiernogalapagos.gob.ec
 (05) 2526151 / 2527001 ext. 2042
Isabela
 tanya.torres@gobiernogalapagos.gob.ec
 (05) 2529007 ext. 4174

clasificación de los productos. Por esa tarea como pago reciben alimentos. En esta faena también apoyan estudiantes universitarios como parte de la labor social que deben desarrollar en sus carreras, ellos no reciben nada a cambio. Estos productos son clasificados para la posterior entrega a las familias que dada su condición económica necesitan de ayuda. También se da apoyo a fundaciones, albergues, asilos e incluso escuelas. Hasta el mo-

mento alrededor de 2.500 personas reciben esta colaboración, que incluye también productos elaborados en industrias y que por su fecha próxima de caducidad serían lanzados a la basura. En lugar de botarlos, el banco los receipta y los dona a personas e instituciones.

“Cuando nosotros entregamos esto a las personas no sabían qué hacer tuvimos que capacitarlas para la correcta utilización”, agrega Toscano. En 2013 este banco entregó

99.428,70 kilos que representan 44.033 unidades. Además de entregar el producto, la entidad capacita a las personas para elaborar una mochila saludable.

La tarea que cumple el banco de alimentos Quito también la hace Diakonia en Guayaquil. Este tipo de instituciones también están en el resto del mundo en países como Brasil y Turquía, incluso funciona la federación europea de bancos de alimentos.



Ministerio
de Relaciones
Laborales



Consejo de Gobierno del
Régimen Especial
de Galápagos

CONSEJO DE GOBIERNO DEL RÉGIMEN ESPECIAL DE GALÁPAGOS CONVOCATORIA A CONCURSOS DE MÉRITOS Y OPOSICIÓN

No. PUESTOS VACANTES	DENOMINACIÓN DEL PUESTO	LUGAR DE TRABAJO	R.M.U.	OBSERVACIONES
1	Técnico de TCT	Santa Cruz – Galápagos.	\$1.466,00	Se aplica Disposición General Novena de la LOSEP
1	Técnico de Planificación	San Cristóbal – Galápagos.	\$1.634,00	Se aplica Disposición General Novena de la LOSEP
2	Técnico de TCT - 2	Guayaquil-Guayas	\$901,00	

La recepción de aplicaciones se realizará desde el **20 al 26 de octubre del 2014**, a través del portal web: www.socioempleo.gob.ec

DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE TALENTO HUMANO - CGREG

Para mayores detalles se debe ingresar a la página web: www.socioempleo.gob.ec.

NOTA: Ninguna postulación tendrá costo alguno.